



THE
PEW
CHARITABLE TRUSTS

Stanowisko w ramach konsultacji Komisji w sprawie opracowania wieloletnich planów zarządzania połowami gatunków dennych w wodach zachodniej UE

Data: 20 lipca 2015 r.

The Pew Charitable Trusts

Numer w ewidencji organizacji lobbingujących: 46834536998-79

Osoba kontaktowa:

Uta Bellion, dyrektor Europejskiego Programu Morskiego

The Pew Charitable Trusts

Square du Bastion 1A boîte 5

1050 Brussels, Belgium

Ubellion@pewtrusts.orgwww.pewenvironment.eu

Pew Charitable Trusts to niezależna pozarządowa organizacja non-profit założona w 1948 r. Jej misją jest służenie interesom publicznym poprzez działania na rzecz poprawy polityki publicznej, informowanie społeczeństwa i ożywienie życia obywatelskiego. Praca organizacji w Unii Europejskiej koncentruje się na wzmacnianiu zarządzania połowami i ochrony oceanów.

Wstęp

1. Pew Charitable Trusts z radością przyjmuje konsultacje Komisji w sprawie opracowania wieloletnich planów zarządzania połowami gatunków dennych w wodach zachodniej EU.
2. Doceniamy fakt, że w dokumentach przesłanych do konsultacji Komisja wyraźnie wskazuje główny cel wspólnej polityki rybołówstwa¹ (WPRyb), jakim jest zachowanie populacji poławianych gatunków powyżej poziomów pozwalających utrzymać maksymalny podtrzymywalny połów (MSY). Pragniemy również podkreślić powiązany wymóg jak najszybszego osiągnięcia wskaźnika eksploatacji spójnego z tym celem, w nieprzekraczalnym terminie do 2020 roku .
3. W punktach 9-18 poniżej przedstawiamy odpowiedzi na pytania zadane w ramach konsultacji (pytania przywołane są w ramkach). W punktach 4-8 podkreślamy istotne kwestie opracowania planów wieloletnich, które nie zostały podniesione bezpośrednio w pytaniach zadanych w ramach konsultacji.

Uwagi ogólne: kluczowe kwestie dotyczące planów wieloletnich

4. Dokument skierowany do konsultacji podkreśla cele WPRyb maksymalnego zrównoważonego odłowu (MSY), ale nie odnosi się do podejścia ostrożnościowego i ekosystemowego zarządzania rybołówstwem, które wymienione są jako kluczowe elementy w artykule 2 rozporządzenia. Każdy plan wieloletni musi wyraźnie zawierać te elementy oraz MSY.
5. Na mocy art. 2 ust. 2 plany wieloletnie muszą zawierać ograniczenie śmiertelności połowowej . W związku z tym, wskaźnik śmiertelności połowowej MSY (F_{MSY}) musi być ustalony jako limit, a nie cel. Żaden plan wieloletni nie powinien zezwalać na wyznaczenie wskaźników połowu (F) na poziomie powyżej F_{MSY} , z docelowym poziomem poniżej F_{MSY} .
6. Plany wieloletnie muszą wyraźnie odnosić się do biomasy, w połączeniu z zasadami kontroli połowów, które korygować będą poziom śmiertelności połowowej na podstawie informacji o biomacie. Punkty odniesienia bazujące na biomacie muszą być ustalone jako poziom, który pozwoli osiągnąć cel określony w art. 2 ust. 2 Rozporządzenia, tj. odbudowania i zachowania populacji poławianych gatunków powyżej poziomów pozwalających utrzymać MSY. Trzeba wdrożyć środki bezpieczeństwa zapewniające ograniczenie śmiertelności połowowej w przypadku zmniejszenia się stada poniżej wartości odniesienia B_{MSY} , a docelowo i bez zbędnej zwłoki dążyć należy do odtworzenia biomasy powyżej wartości B_{MSY} .
7. Komisja Europejska musi odgrywać bardziej decyzyjną rolę przy podejmowaniu decyzji na szczeblu regionalnym. Można to osiągnąć zapewniając jednoznaczne wytyczne i pokazując przykłady najlepszej praktyki. Co ważne, Komisja musi zapewnić, aby podejmowanie decyzji na szczeblu regionalnym odbywało się w sposób przejrzysty, odpowiedzialny i uwzględniający zainteresowane strony.
8. Podczas ewaluacji poszczególnych planów wieloletnich należy ocenić, czy pozwolą one osiągnąć cel odbudowania i zachowania populacji stad powyżej poziomów pozwalających utrzymać MSY. Aby móc skutecznie ocenić postęp, Komisja powinna

¹Rozporządzenie (UE) nr 1380/2013 Parlamentu Europejskiego i Rady z 11 grudnia 2013 r.

zwrócić się do Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) o ocenę biomasy w porównaniu do poziomu B_{MSY} lub jej odpowiedników, a nie obniżać punktu odniesienia do np. $MSY B_{trigger}$ lub B_{pa} .

Uwagi szczegółowe: Kwestionariusz przesłany w ramach konsultacji

1. PROBLEM

Ogólny problem polega na tym, że chociaż ostatnio sytuacja się poprawiła, większość stad ryb przydennych w przedmiotowym obszarze nie doszła jeszcze do poziomu pozwalającego na osiągnięcie MSY, a kilka stad jest wyraźnie przetrzebionych. Z tego powodu przemysł rybny oraz konsumenci nie mogą w pełni korzystać z rybołówstwa na warunkach zrównoważonego rozwoju środowiskowego, ekonomicznego i społecznego.

Obecne plany zarządzania rybołówstwem nie są dopasowane do wyznaczonych celów: są nieaktualne (pojawiły się nowe dane naukowe) lub okazały się być nieskuteczne (np. ograniczenie nakładu połowowego – liczby dni dozwolonych połowów- nie przyniosły rezultatów). Obecne plany zarządzania rybołówstwem nie pozwalają na wykorzystanie narzędzi nowej zreformowanej europejskiej polityki rybołówstwa: podejmowania decyzji na poziomie regionalnym, środków zarządzania, które są przystosowane do sytuacji regionu lub elastyczności w dostosowania sposobów zarządzania do nowych okoliczności.

(1) Czy zgadzasz się z takim postrzeganiem problemu?

Całkowicie W dużym stopniu Częściowo W niewielkim stopniu Wcale

Uwagi (maks. 100 słów):

(2) Jak oceniasz wagę tego problemu?

Bardzo poważny Poważny Umiarkowany Zasadniczo nieistotny

Uwagi (maks. 100 słów):

(3) Czy zgadzasz się, że UE powinna podjąć działania?

Całkowicie W dużym stopniu Częściowo W niewielkim stopniu Wcale

Uwagi (maks. 100 słów):

9. Pew w dużym stopniu zgadza się z takim postrzeganiem przedstawionego problemu. Obecny system nie sprawdził się jako sposób na wyeliminowanie przeławiania i odnowienie populacji odławianych gatunków powyżej poziomu, który pozwala na wypracowanie MSY. Ponadto w ramach konsultacji nie wskazuje się danych ilościowych pokazujących, ile stad osiągnęło lub nie osiągnęło tego statusu. Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF) złożył ² niedawno raport na temat postępu we wdrażaniu WPRyb, w którym stwierdza, że około 60 procent stad jest poza biologicznie bezpiecznymi limitami. Przy wyznaczaniu wartości całkowitego dopuszczalnego połowu (TAC) zbyt często kierowano się wyłącznie krótkoterminowymi interesami, zamiast długoterminowymi celami. Nie wynika to z braku elastyczności istniejących planów, ale raczej z niewystarczających ograniczeń dotyczących całkowitej śmiertelności połowowej, które pozwalają na podejmowanie niewłaściwych decyzji.
10. Pomimo ostatniego obniżenia śmiertelności połowowej, jest ona nadal bardzo poważnym problemem i fundamentalnym źródłem klęski WPRyb, które obecnie

²STECF, który monitoruje WPRyb: http://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/55543/2015-03_STECF+15-04+-+Monitoring+the+CFP_JRCxxx.pdf

wprowadzana reforma miała wyeliminować. Współustawodawcy uzgodnili bardzo konkretne środki ochrony w ramach zreformowanej WPRyb³, uwzględniając cele określone w art. 2 ust. 2 Rozporządzenia.

11. Pew całkowicie zgadza się, że UE powinna podjąć działania. Traktat lizboński⁴ daje UE wyłączne kompetencje w dziedzinie „zachowania morskich zasobów biologicznych w ramach wspólnej polityki rybołówstwa”. WPRyb szczegółowo określa cele ochrony, zarówno jeśli chodzi o coroczne decyzje dotyczące praw połowowych, jak i planów wieloletnich.

2. PLANY WIELOLETNIE JAKO NARZĘDZIE ZARZĄDZANIA

Decyzje dotyczące zarządzania rybołówstwem można podejmować w sposób reaktywny, w odpowiedzi na wahania wielkości stad wynikające z działalności połowowej, różnych warunków środowiskowych, naturalnych lub antropologicznych katastrof lub ograniczeń rynkowych (np. niedawny zakaz importu pewnych produktów rybnych z UE wprowadzony przez Rosję).

Decyzje takie można również podejmować w sposób proaktywny, wprowadzając plany wieloletnie. Określałyby one z góry, jakie środki należy podjąć w danych okolicznościach, jakie są cele ostateczne i pośrednie, a jednocześnie zapewniały transparentność i przewidywalność środków zarządzania, które można następnie definiować na poziomie regionalnym, w odpowiedzi na konkretne okoliczności.

(4) Czy wolałbyś zastosowanie wieloletniego proaktywnego podejścia zamiast podejścia rocznego i reaktywnego?

(5) Całkowicie W dużym stopniu Częściowo W niewielkim stopniu Wcale

Uwagi (maks. 100 słów):

Celem ostatecznym podejścia wieloletniego byłoby rozwiązanie głównego problemu, o którym mowa powyżej, oraz następujących celów szczegółowych:

- Zapewnienie transparentnych i stabilnych ram osiągnięcia MSY, unikając zmniejszania się stad i uwzględniając interakcje pomiędzy stadami ryb, zmienności połowów oraz gospodarcze i społeczne konsekwencje stosowania środków zarządzania.

- Zapewnienie ram prawnych długoterminowego wdrażania obowiązku wyladunku oraz regionalnego podejścia do zarządzania rybołówstwem

(6) Czy zgodziłbyś się z tymi celami?

(7) Całkowicie W dużym stopniu Częściowo W niewielkim stopniu Wcale

Uwagi (maks. 100 słów):

12. Pew całkowicie zgadza się, że konieczne jest wieloletnie proaktywne podejście. Art. 3 i 9 WPRyb wymaga stosowania perspektywy długoterminowej, w tym przyjęcia planów wieloletnich. Decyzje podejmowanie corocznie będą podatne na interesy krótkoterminowe oraz mogą dawać niewłaściwe wyniki, w zbyt małym stopniu uwzględniając zrównoważony rozwój środowiskowy, ekonomiczny i społeczny.

13. Pew częściowo zgadza się z wymienionymi powyżej celami. Cele te mogą samodzielnie reprezentować pewne rozsądne zamierzenia, ale są niepełne. Pomijają wiele celów i szczegółów określonych w WPRyb. Każdy cel ujęty po prostu jako „osiągnięcie MSY, uniknięcie zmniejszenia stad” jest błędnie zdefiniowany i może być

³ Art. 2 ust. 2 Rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 Parlamentu Europejskiego i Rady z 11 grudnia 2013 r.

⁴ Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (wersja skonsolidowana z 2012 r.: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:12012E/TXT&from=EN>)

mniej ambitny od celów określonych we WPRyb. Problem ten jest pogłębiony użyciem innego języka na witrynie konsultacji, bez odniesień do wartości „powyżej B_{MSY} ”.

14. Cele powinny odnosić się do konkretnego sformułowania art. 2 WPRyb. Oprócz podejścia ostrożnościowego i konkretnego zamierzenia odbudowania i zachowania populacji poławianych gatunków powyżej poziomów pozwalających utrzymać MSY, należy odpowiednio włączyć pozostałe cele określone w art. 2 i art. 9. Prosząc o poradę naukową, umożliwiającą osiągnięcie tych celów, Komisja powinna stosować rzetelne parametry, tj. poprosić o podanie zakresów F_{MSY} , a nie zakresów „w przybliżeniu” F_{MSY} .

3. GATUNKI UWZGLĘDNIONE W PLANACH

Wiele gatunków ryb nie zostało do tej pory uwzględnionych w wieloletnich planach zarządzania połowami. Wiele gatunków ryb jest odławianych w połowach mieszanych. Zarządzanie nimi w izolacji od pozostałych gatunków w ramach tego samego połowu nie jest odpowiednie. Niektóre z tych gatunków, np. okoń morski, są w rezultacie nadmiernie eksploatowane.

(8) Czy zgadzasz się, że należałoby ustalić ramy spójnego zarządzania najważniejszymi gatunkami w ramach wieloletniego planu zarządzania połowami?

Całkowicie W dużym stopniu Częściowo W niewielkim stopniu Wcale

Uwagi (maks. 100 słów):

(9) Które gatunki ryb powinny być priorytetowo ujęte w takim planie zarządzania?

Proszę podać listę gatunków w kolejności ważności.

15. Pew całkowicie zgadza się, że zarządzanie „najważniejszymi gatunkami” powinno być realizowane w ramach planu wieloletniego. Ponadto plan ten musi pójść dalej w zarządzaniu wszystkimi poławianymi gatunkami, aby osiągnąć cele WPRyb. Cele te odnoszą się do wszystkich stad i dlatego wieloletni plan zarządzania połowami powinien obejmować takie same cele zarządzania, tj. eksploatację poniżej limitu F_{MSY} , aby odbudować i zachować poziomy biomasy umożliwiające utrzymanie MSY dla wszystkich stad, których dotyczy.
16. Lista gatunków, które powinny być ujęte w planie wieloletnim na wodach północnozachodnich powinna składać się z:
- Gatunków dennych objętych TAC, w tym dorsz, sola, flądra, łupacz, witlinek, dorsz, smuklica, żabnica, homarzec, rdzawiec i czarniak;
 - Gatunków głębinowych objętych TAC, w tym molwa niebieska, molwa pospolita, argentyzna wielka i brosmia;
 - Gatunków pelagicznych objętych TAC, w tym kaprosz, śledź, ostrobok, makrela, błąkitek, sardela;
 - Gatunków ryb spodoustych, w tym żarłacz śledziowy, raje gładkie, raje nabijane i kolenie, oraz
 - Gatunków nieobjętych TAC, w tym sardynka, labraks i złocica.

4. PYTANIE OGÓLNE

(10) Proszę podać wszelkie pozostałe uwagi dotyczące przedmiotowej inicjatywy

Uwagi (maks. 200 słów):

17. W punktach 4-8 powyżej przedstawiono ogólne kwestie, które należy wziąć pod uwagę, opracowując plany wieloletnie. Pew z chęcią wspierać będzie Komisję, europarlamentarzystów, państwa członkowskie oraz Radę Doradczą ds. Wód Północnozachodnich w ich działaniach na rzecz zapewnienia skutecznych planów wieloletnich dla tego regionu.